

GIBAUD

QUADRIGIB® 3D



6681

FR | Notice d'utilisation

EN | Instructions for Use

IT | Istruzioni per l'uso

DE | Gebrauchsanweisung

Si vous avez le moindre doute concernant les applications et l'utilisation de ce dispositif médical, n'hésitez pas à demander conseil à votre médecin et/ou orthopédiste-orthésiste, pharmacien ou conseiller orthopédique.

INDICATIONS

Pour les affections de la cuisse pouvant bénéficier d'une compression, notamment dans les cas suivants :

- Déchirures musculaires en phase aiguë ou lors de la rééducation
- Claquages
- Élongations

PERFORMANCE DU DISPOSITIF

- Le dispositif fournit une compression de classe 2

CONTRE-INDICATION

Le dispositif ne doit pas être utilisé chez les personnes pour qui la compression est contre indiquée.

AVERTISSEMENT • PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

- Le dispositif ne doit pas être utilisé si la blessure requiert une immobilisation partielle ou totale ou une intervention chirurgicale.
- Ne pas porter pendant des périodes prolongées sans suivi médical.
- L'orthèse ne doit pas être placée en contact direct avec une lésion cutanée.
- Si le moindre problème survient pendant l'utilisation de cette orthèse, par exemple une douleur ou l'apparition de symptômes locaux, retirer l'orthèse et contacter votre médecin.
- Cette orthèse est un dispositif à utiliser sur un seul patient. Ne pas réutiliser sur plusieurs patients.

- Si le moindre incident grave survient en lien avec le dispositif, l'utilisateur et/ou le patient doivent le signaler au fabricant et à l'autorité compétente dans le pays concerné.

CARACTÉRISTIQUES DU DISPOSITIF

- Produit sans latex.

MISE EN PLACE

- En complément de la prise de mesure, un essai est nécessaire pour une adaptation correcte et une bonne compréhension de la mise en place.
- Enfiler le cuissard par le pied, le remonter le long de la jambe et le positionner autour de la cuisse.

ENTRETIEN, CONSERVATION ET ÉLIMINATION

Laver à la main dans de l'eau chaude et savonneuse (maximum 40 °C). Rincer abondamment. Essorer délicatement.

Ne pas utiliser d'eau de Javel.

Sécher à plat ; ne pas passer au sèche-linge. Ne pas repasser. Pas de nettoyage à sec.

Jeter le dispositif et son emballage conformément à la réglementation locale ou nationale en matière d'environnement.



PRISE DE MESURE ET TABLEAU DES TAILLES

Circonférence de la cuisse (en cm), 15 cm au-dessus de la rotule



1	2	3
43-51	51-59	59-67

If you have any doubts regarding the applications and use of this medical device, do not hesitate to ask your doctor and / or fitter, pharmacist, orthotist, or orthopaedic consultant for advice.

INDICATIONS:

For thigh conditions that may benefit from compression, such as;

- Muscle tears in the acute phase or during rehabilitation
- Muscle pulls
- Muscle strains

PERFORMANCE

- The device provides class 2 compression.

CONTRAINDICATION

Must not be used by individuals from whom compression is contraindicated

WARNING • PRECAUTION OF USE

- The brace should not be used in cases where the injury requires relative or absolute immobilization or surgical procedure
- Do not wear for extended periods without medical follow-up.
- The orthosis must not be used in direct contact with damaged skin.
- If any problems occur with the use of the orthosis, e.g. pain or appearance of local signs, remove the orthosis and contact your healthcare professional.
- The orthosis is a single patient use device. Do not use for multiple patients
- The user and/or patient must report any serious incident that has occurred in relation to the device to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

FEATURES AND BENEFITS :

- Latex free

SET UP AND OPERATION:

- In addition to taking measurements, testing is required for a proper fitting, and for the patient to learn the proper placement.
- Thread the device by the foot, wind it up along the leg and position it around the thigh.

CARE INSTRUCTION AND MAINTENANCE

Hand wash in warm and soapy water (maximum of 40°C); rinse thoroughly; wring out gently;

Do not bleach; dry flat, do not tumble dry; do not iron; do not dry clean.

The device and packaging must be disposed of in accordance with respective local or national environmental regulations



MEASUREMENT AND SIZE CHART

Circumference of thigh in cm, 15cm above kneecap



1	2	3
43-51	51-59	59-67

GIBAUD



GIBAUD S.A.S.U
73, rue de la tour • B.P. 78
42002 Saint-Étienne Cedex 1
France

www.gibaud.com



NR175_V3_202302

Wenn Sie Fragen zu Anwendungsbereich und Verwendung dieses Medizinproduktes haben, wenden Sie sich an Ihren Arzt und/oder Einrichter, Apotheker, Orthopädie-Techniker oder beratenden Orthopäden.

INDIKATIONEN

Für Oberschenkelbeschwerden, bei denen eine Komprimierung des Oberschenkels hilfreich ist, wie zum Beispiel;

- Muskelrisse in der Akutphase oder während der Rehabilitation
- Muskelzerrungen
- Muskelverspannungen

LEISTUNGSMERKMALE

- Das Hilfsmittel bietet eine Komprimierung der Kategorie 2.

KONTRAIKATIONEN

Darf von Personen, bei denen die Komprimierung kontraindiziert ist, nicht verwendet werden

VORSICHTSMASSNAHME • SICHERHEITSHINWEISE

- Die Knieschiene sollte nicht in Fällen verwendet werden, in denen die Verletzung eine relative oder absolute Immobilisierung oder einen chirurgischen Eingriff erfordert. kompetenten Gesundheitsexperten.
- Dieses Hilfsmittel darf ohne medizinische Betreuung nicht über einen längeren Zeitraum getragen werden.
- Die Orthese darf nicht in direktem Kontakt mit beschädigter Haut getragen werden.
- Wenn bei der Benutzung der Orthese Probleme auftreten, z.B. Schmerzen oder das Auftreten lokaler Symptome, entfernen Sie die Orthese und wenden Sie sich an Ihren Arzt.

• Die Orthese ist für die Versorgung eines einzelnen Patienten bestimmt. Nicht für mehrere Patienten verwenden.

• Der Anwender und/oder Patient muss dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder Patient ansässig ist, jeden schwerwiegenden Vorfall melden, der im Zusammenhang mit dem Produkt auftritt.

PRODUKTMERKMALE

- Latexfrei

ANPASSUNG

Ergänzend zum Maßnahmen ist eine Anprobe erforderlich, um den korrekten Sitz zu gewährleisten und sicherzustellen, dass die Anlegetechnik beherrscht wird.

PFLEGEHINWEISE UND PFLEGE

Handwäsche in warmer Seifenlauge (maximal 40°C); gründlich ausspülen; sanft ausdrücken;

Nicht bleichen; flach trocknen, nicht für den Trockner geeignet; nicht bügeln; nicht chemisch reinigen.

Produkt und Verpackung sind entsprechend den jeweiligen lokalen oder nationalen Umweltvorschriften zu entsorgen.



MASSNEHMEN UND GRÖSSENTABELLE

Oberschenkelumfang (in cm), 15 cm über der Kniescheibe



1	2	3
43-51	51-59	59-67

In caso di dubbi su applicazioni e uso di questo dispositivo medico, rivolgersi al proprio medico e/o fisioterapista, farmacista, ortesista o ortopedico

INDICAZIONI

Condizioni della coscia che possono trarre giovamento dalla compressione, per esempio:

- Lesioni muscolari in fase acuta o durante la riabilitazione
- Strappo muscolare
- Stiramento muscolare

FUNZIONE DEL DISPOSITIVO

- Il dispositivo fornisce compressione classe 2.

CONTROINDICAZIONI

Non adatto per le persone per le quali la compressione è controindicata

AVVERTENZA • PRECAUZIONI D'USO

- Il tutore non va utilizzato in presenza di lesioni che richiedono immobilizzazione relativa o assoluta intervento chirurgico.
- Non prolungare l'uso del prodotto senza il consiglio del medico.
- Non porre l'ortesi a contatto diretto con la cute lesa.
- In caso di problemi con l'uso dell'ortesi, per esempio dolore o comparsa di segni locali, rimuoverla e contattare lo specialista sanitario.
- Si tratta di un dispositivo monopaziente. Non utilizzare per più pazienti
- L'utilizzatore e/o il paziente devono segnalare al fabbricante e alle autorità competenti dello Stato membro in cui si trovano qualsiasi incidente serio verificatosi in relazione al dispositivo.

CARATTERISTICHE DEL DISPOSITIVO

- Senza lattice

APPLICAZIONE E USO

- Per garantire che il prodotto si adatti in maniera corretta alla morfologia della persona e essere sicuri di aver compreso come indossarlo, oltre a prendere le misure, è necessario provarlo.

ISTRUZIONI PER LA CURA E LA MANUTENZIONE

Lavare a mano in acqua calda e saponata (massimo 40 °C); risciacquare abbondantemente; strizzare delicatamente.

Non candeggiare; asciugare disteso, non asciugare in asciugatrice; non stirare; non lavare a secco.

Tutore e imballaggio devono essere smaltiti conformemente alle normative ambientali vigenti a livello locale e nazionale



PRESA DELLE MISURE E TABELLA DELLE TAGLIE

Circonferenza della coscia (in cm), 15 cm al di sopra della rotula



1	2	3
43-51	51-59	59-67